

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
6. Oktober 2005 (06.10.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/092472 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B01D 35/153,**
35/027, 29/96

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/002215

(22) Internationales Anmeldedatum:
3. März 2005 (03.03.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2004 014 149.5 20. März 2004 (20.03.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **HYDAC FILTERTECHNIK GMBH** [DE/DE]; In-
dustriegebiet, 66280 Sulzbach/Saar (DE).

(72) Erfinder; und

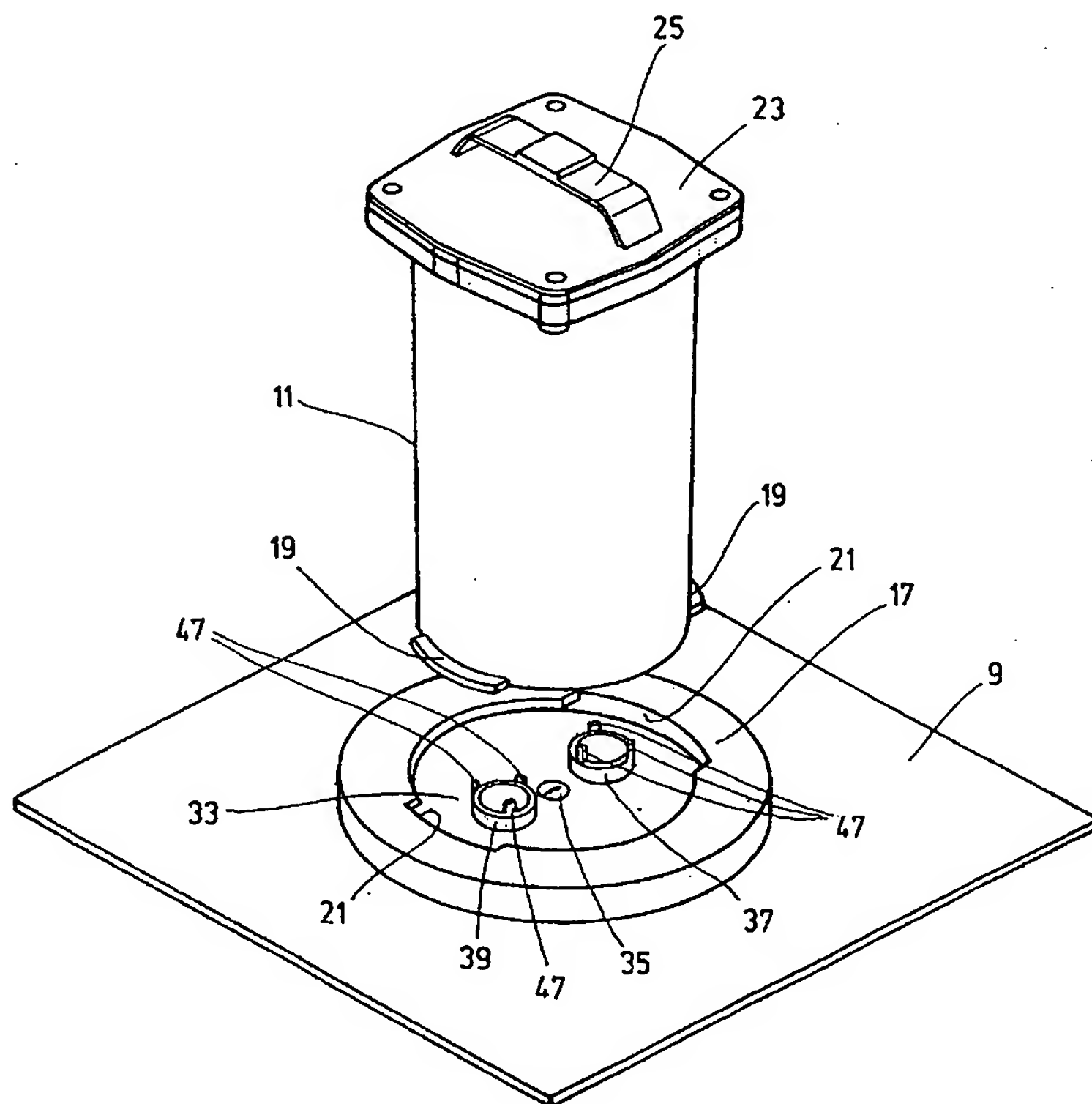
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KLEIN, Volkmar**
[DE/DE]; Marxstr. 24, 66482 Zweibrücken (DE). **DAUB,**
Joel [FR/FR]; 2c, rue Bois Richard, 57490 L'Hopital (FR).

(74) Anwalt: **BARTELS UND PARTNER**; Lange Str. 51,
70174 Stuttgart (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: FILTER DEVICE

(54) Bezeichnung: FILTERVORRICHTUNG



(57) Abstract: The inventive filter device comprises at least one filtering element arrangeable in the filter housing (11) which is connectable to a hydraulic device (9), in particular a hydraulic tank through hydraulic connections (37, 39) by means of a connection system in such a way that a fluid is enabled to circulate and is removably mounted on said hydraulic device (9) by means of a fixing unit. The invention is characterised in that said fixing unit is embodied in the form of a bayonet fitting (17, 19) which is lockable and detachable by the filter housing (11) rotation, the connection system comprises at least one movable locking element which locks in the locking position the hydraulic connection (37, 39) associated therewith and releases said connection after displacement in the open position and said locking element is displaceable in a sealing or opening position by rotational motions of the housing (11) for detaching and locking the bayonet fitting (17, 19).

(57) Zusammenfassung: Bei einer Filtervorrichtung mit mindestens einem Filterelement, das in einem Filtergehäuse 11 aufnehmbar ist, das über Fluidanschlüsse 37, 39 mit einer

Fluideinrichtung 9, insbesondere in Form eines Hydrauliktanks, mittels einer Anschlusseinrichtung fluidführend verbindbar und an der Fluideinrichtung

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,

ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

9 mittels einer Befestigungseinrichtung lösbar anbringbar ist, ist als Befestigungseinrichtung ein durch Verdrehen des Filtergehäuses 11 verriegelbarer und lösbarer Bajonettverschluss 17, 19 vorgesehen, die Anschlusseinrichtung ist mit mindestens einem bewegbaren Sperrteil versehen, das in einer Sperrstellung den ihm jeweils zuzuordnenden Fluidanschluss 37, 39 sperrt und nach Bewegen in eine Öffnungsstellung diesen freigibt, und das Sperrteil ist durch zum Lösen und Verriegeln des Bajonettverschlusses 17, 19 durchgeführte Drehbewegungen des Filtergehäuses 11 in die Sperrstellung bzw. Öffnungsstellung bewegbar.